

委託事業実施内容報告書

平成24年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

【地域日本語教育実践プログラム(A)】

受託団体名 公益財団法人福岡YWCA

1. 事業名称 福岡に住む外国人のためのエンパワメント日本語教育事業

2. 事業の目的

外国人が常に支援される立場ではなく、対等な立場でコミュニケーションでき、年齢に応じた社会生活を行うための日本語習得、社会の中で自らの能力・個性を発揮できる日本語能力とコミュニケーション能力を身につけることを目的とする。

3. 事業内容の概要

上記の目的を達するために、学校や職場、地域で活かせる日本語によるコミュニケーション能力を高める日本語教室設置・運営を行う。

ボランティア教室では対応が少ない年少者対象の学習も行う。

また既に身につけた日本語能力をさらに向上させ、自ら日本語の指導者として社会に貢献できる指導者の養成講座を実施する。

日常生活の中で多用される方言や、生活圏内の地名・建物名などを取り入れた子どもと来日間もない人向けの福岡の生活案内を基にした日本語教材を作成する。

4. 運営委員会の開催について

【概要】

回数	開講日時	時間数	場所	出席者	議題	検討内容
1	平成24年 6月29日 13:30～ 16:30	3 時 間	福岡 YWCA 会館	栗山昌子、 斎藤明子、 松崎啓子、 調幸子、 中本かほる、 野崎千代	1. 委託事業の情報の共有 2. 日本語教室の体制確認 3. 日本語教室の夏季プログラムについて 4. 教材作成の担当と内容の検討 5. 指導者養成の内容と日時の検討	1. 委託事業の情報の共有/日本語教室、人材養成、教材作成 2. 日本語教室の体制確認/担当教師と補助作業について、初回説明について、グループ分けについて 3. 日本語教室の夏季プログラムについて (日時、担当、広報等) 4. 教材作成の担当と内容の検討/YWCA日本語教室で活用する。地域と日本の学校生活を理解するための教材を作成する。 5. 指導者養成の内容と日時の検討/昨年度を踏まえ時間を増やす。

2	平成24年 10月29日 13:30～ 16:00	2. 福岡 5 YWCA 時 会館 間	栗山昌子、 松崎啓子、 調幸子、 中本かほる、 江副史子、 野崎千代	1. 教材作成の検討(内容と担当)の 報告 2. 日本語教室の現時点の報告 3. 指導者養成の内容と日時の変更 について	2. 日本語教室の現時点の報告/学習内容と学習者の対 応について。 3. 指導者養成の内容と日時の変更について/内容と日 時決定
3	平成25年 3月19日 13:30～ 16:00	2 福岡 時 YWCA 間 会館	栗山昌子、 松崎啓子、 調幸子、 中本かほる、 江副史子、 野崎千代	○2012年度ふりかえり	1. 教材作成の報告 2. 日本語教室の報告と来年度計画 3. 指導者養成の報告と今後について

【写真】



5. 日本語教室の設置・運営

(1) 講座名称 たのしく生活するためのハッピー日本語ひろば
レベルと要望別での日本語指導。

- ①読めたら便利！文字学習
- ②福岡で暮らすための日本語
- ③学校を楽しくする日本語④子を持つ親のための日本語
- ⑤未来のための日本語
- ⑥たのしく会話するための日本語

(2) 目的・目標

福岡に住む外国人が支援される立場ではなく、自立した生活を行うための日本語能力、
自らの能力・個性を発揮できる日本語能力を身につけることを目的とする

- ①生活に必要な簡単な案内、標識が理解できるようになる
- ②標準的なカリキュラム案を基に指導。買い物、移動、地域行事参加など体験授業を含む
- ③子ども向け: 方言を理解する、友達との会話、教室用語がわかるようになる。教科書の日
本語が理解できるようになることを目指す。
- ④学校との連絡、連絡のための読み書き、日本の学校と教科書を理解する。
- ⑤中学卒業程度認定試験、高等学校卒業程度認定試験、高校受験対応

⑥会話力向上を目指す

(3) 対象者

- ①②来日1年以内の日本語を母語としない人。
- ③⑤6歳～20歳くらいまでの日本語を母語としない人。
- ④子を持つ保護者で日本語を母語としない人。
- ⑥定住が見込まれる日本語を母語としない希望者
- /①～⑥のすべてにおいて日本語学校と大学の在籍者を除く

(4) 開催時間数(回数) 225 時間 (全 56 回)

- ①16 時間 10 回 ②12 時間 8 回 ③92 時間 50 回 ④15 時間 10 回
- ⑤75 時間 38 回 ⑥14 時間 9 回

(5) 使用した教材・リソース

- ①講師作成プリント、文字カード、絵カード、かるた、50 音字表
- ②標準的なカリキュラム案、福岡 YWCA 作成教材、福岡市地図
- ③漢字大好き、ひろこさんのたのしいにほんご、ことばのテーブル 100 枚プリント、
もののえほん、みんなの日本語、日本語2nd ステップ、講師作成プリント
- ④学校連絡プリント、福岡 YWCA 作成教材
- ⑤みんなの日本語、中級へ行こう、日本語総まとめ、ベーシック漢字、日本語能力試験予想問題集
- ⑥標準的なカリキュラム案、神戸 YWCA 会話カード、絵カード

(6) 受講者の総数 77 人

(出身・国籍別内訳)

アメリカ1人、ドイツ1人、アルゼンチン1人、パキスタン1人、インドネシア1人、
マレーシア2人、タイ2人、エジプト7人、フィリピン8人、ベトナム8人、
韓国24人、中国20人、日本1人

- ①12人/アメリカ1人、ドイツ1人、インドネシア1人、フィリピン5人、タイ1人、
韓国1人、中国2人 /他クラス重複7名
- ②13人/アメリカ1人、アルゼンチン1人、フィリピン2人、タイ1人、
ベトナム1人、韓国4人、中国3人 /他クラス重複4人
- ③33人/エジプト6人、パキスタン1人、マレーシア1人、フィリピン1人、
タイ1人、ベトナム2人、韓国14人、中国7人、日本1人 /他クラス重複10名
- ④16人/マレーシア1人、フィリピン2人、タイ1人、ベトナム2人、韓国4人、
中国6人 /他クラス重複1人
- ⑤11人/フィリピン1人、ベトナム1人、韓国5人、中国3人、日本1人
/他クラス重複7名
- ⑥10人/エジプト1人、フィリピン2人、韓国3人、中国4人/他クラス重複1人

(7) 受講者の募集方法

福岡市、春日市、大野城市のボランティア日本語教室、市民センター、国際交流団体、外国人支援 NGO、情報プラザ、教会、学校へ案内チラシ配布。
日本語専門書店においてチラシ掲示、配信。

(8) 日本語教室の具体的内容

	開講日時	時間数	人数	国籍(人数)	取組のテーマ	授業概要
1	6月30日(土) 13:00～14:30	②1.5H	8	ベトナム1名、アメリカ1名、 中国1名、韓国2名、フィリピン2名、タイ1名	福岡の地名	②福岡で楽しく生活するための日本語:福岡市の地図を見ながら地名や代表的な場所を知る
		③1H	10	ベトナム1名、タイ1名、中国2名、韓国6名、	自己紹介	③学校を楽しくするための日本語:挨拶とお礼。自己紹介。1～20までの数。
2	7月7日(土) 13:00～14:30	②1.5H	8	ベトナム1名、アメリカ1名、 中国1名、韓国2名、フィリピン2名、タイ1名	移動表現	②福岡で楽しく生活するための日本語:住んでいる地域の紹介と目的地への移動に必要な日本語
		③1H	10	ベトナム1名、タイ1名、中国2名、韓国6名、	自己紹介	③学校を楽しくするための日本語:年齢の言い方、年齢の聞き方。出身地を言う。「～からきました」。色々な国の名前をカタカナで書く。おりがみで七夕の飾りをつくる。お願いごとを書く。
3	7月14日(土) 13:00～14:30	②1.5H	8	ベトナム1名、アメリカ1名、 中国1名、韓国2名、フィリピン2名、タイ1名	移動時の日本語	②福岡で楽しく生活するための日本語:移動についての日本語(道を尋ねる、案内地図を見る)
		③1H	16	ベトナム1名、タイ1名、中国3名、韓国8名、パキスタン1名、エジプト2名	家族と学年	③学校を楽しくするための日本語:家族呼称を教える。写真を見て、家族紹介。「～と～と」(並列)を使えるようになる。学年を言えるようになる。
4	7月21日(土) 13:00～14:00	③1H	10	ベトナム1名、タイ1名、中国1名、韓国2名、パキスタン1名、エジプト4名	指示詞と物の名前	③学校を楽しくするための日本語:「あれ・それ・これ」の使い方。学校の教室内の品物(きゅうしょく・エプロン・タオル・しゅうじどうぐ・ぞうきん、など)を覚える。
		⑤1H	9	ベトナム1名、韓国4名、中国1名、フィリピン2名、日本1名	N3語彙	⑤未来のための日本語:N3日本語総まとめ語彙 P12～P24
5	7月25日(水) 10:00～11:00	③1H	11	ベトナム1名、中国1名、韓国3名、パキスタン1名、エジプト4名、マレーシア1名	場所の指示詞	③学校を楽しくするための日本語:「ここ・そこ・あそこ」の使い方。小学校内の地図を見せ、「ここは～ですか」聞く練習。会館内を案内してロールプレイ。
		⑤1H	8	ベトナム1名、韓国4名、中国1名、フィリピン2名、	N3語彙と初級総まとめ	⑤未来のための日本語:N3日本語総まとめ語彙 P28、ひろこさんの日本語Ⅱ46課(初級日本語総復習)
		⑥1H	5	中国2名、エジプト1名、フィリピン2名	挨拶と質問	⑥楽しい会話のための日本語:いろいろな挨拶、自分を知ってもらう、相手を知る会話

6	7月26日(木) 10:00～11:00	③1H	11	ベトナム1名、中国1名、韓国3名、パキスタン1名、エジプト4名、マレーシア1名	場所の名前	③学校を楽しくするための日本語: 学校や周辺の店や駅名、場所の名前を覚える。学習者同市で自宅の場所を聞きあう。漢字の練習。
		⑤1H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名、	N3語彙と漢字と読解	⑤未来のための日本語: N3日本語総まとめ語彙 P34～P41。BASICKANJI1～8課復習。読解問題集「朝シャン」について。
		⑥1H	6	中国2名、エジプト1名、韓国1名、フィリピン2名	印象的な自己紹介	⑥楽しい会話のための日本語: いろいろな自己紹介、印象的な自己紹介にチャレンジ。
7	7月27日(金) 10:00～14:00	③3H	12	ベトナム1名、中国1名、韓国4名、パキスタン1名、エジプト4名、マレーシア1名	食べ物の名前	③学校を楽しくするための日本語: 給食のメニューや学習者が好きな/嫌いな食べ物・飲み物を教える。
		⑤3H	8	ベトナム1名、韓国4名、中国1名、フィリピン2名	日本事情を知る	⑤未来のための日本語: 「日本事情入門」日本人の生活について要約し、ディスカッション。「語彙かぐんぐん」30～33 課体・虫の慣用句。ことわざかるた。
8	7月28日(土) 13:00～14:00	③1H	13	ベトナム1名、タイ1名、中国1名、韓国4名、パキスタン1名、エジプト4名、マレーシア1名	I形容詞の習得	③学校を楽しくするための日本語: I形容詞文(肯定)の使い方。絵を見て、「大きい/小さい、高い/低い、冷たい/暑い」
		⑤1H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙	⑤未来のための日本語: N2日本語総まとめ語彙P44～P45。
9	7月31日(火) 10:00～15:00	③4H	12	ベトナム1名、タイ1名、中国1名、韓国4名、パキスタン1名、エジプト3名、マレーシア1名	形容詞復習	③学校を楽しくするための日本語: 味の表現「おいしい/おいしくない/すっぱい/あまい」前回からの形容詞復習、形容詞カルタ取りゲーム。漢字の練習。
		⑤3H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	漢字と読解と語彙習得	⑤未来のための日本語: BASICKANJI9課～12 課。読解問題長文「サービスコストについて」。「カタカナ語彙トレーニング」P129.130 大学で使う語彙
10	8月1日(水) 10:00～15:00	③4H	15	ベトナム2名、タイ1名、中国1名、韓国3名、パキスタン1名、エジプト5名、マレーシア1名、フィリピン1名、フィリピン1名	ナ形容詞の習得と食事の日本語	③学校を楽しくするための日本語: 給食のメニューや学習者が好きな/嫌いな食べ物(料理名・果物)・飲み物を教える。食事のときのあいさつを教える。
		⑤3H	9	ベトナム1名、韓国3名、中国3名、フィリピン2名	N2語彙読解	⑤未来のための日本語: 「試験に出る読解」40 日完成N2第1部読解中文。「日本語上級話者への道」第4課。

11	8月2日(木) 10:00～15:00	①2H	5	ドイツ1名、韓国1名、フィリピン2名、タイ1名	移動時に必要な日本語	①読めたら便利:福岡の地名、交通機関の案内、表示+漢字学習
		③4H	15	ベトナム2名、タイ1名、中国1名、韓国3名、パキスタン1名、エジプト5名、マレーシア1名、フィリピン1名	ナ形容詞の使い方	③学校を楽しくするための日本語:ナ形容詞文丁寧体現在の肯定・否定。まあまあの表現。スポーツの名前を教える。
		⑤3H	7	ベトナム1名、韓国2名、中国2名、フィリピン2名	N2語彙	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P46～P58。マンガで学ぶ 日本語上級表現使い分け 100。
12	8月3日(金) 10:00～14:00	①3H	6	ドイツ1名、韓国1名、フィリピン2名、タイ1名、アメリカ1名	標識や注意書き	①読めたら便利:標識、注意書き(市内へ外出)+漢字学習
		③3H	14	ベトナム2名、タイ1名、中国1名、韓国3名、パキスタン1名、エジプト5名、マレーシア1名	日にちに関する事柄	③学校を楽しくするための日本語:数字21～50、月日、曜日の練習。カレンダーを使い日にちを答える。誕生日を言えるようになる。クラスの人の誕生日を聞く。動詞「行きます」を使って文章を作る。～で(交通手段)の使い方。漢字の練習。
		⑤3H	7	ベトナム1名、韓国2名、中国2名、フィリピン2名	N2語彙	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P60～P74。作文の書き方練習。
13	8月4日(土) 10:00～14:00	①2H	6	ドイツ1名、韓国1名、フィリピン2名、タイ1名、アメリカ1名	案内を読めるようになる	①読めたら便利:会館の中の案内、近所の案内を読む。+漢字学習
		③3H	13	ベトナム2名、タイ1名、中国1名、韓国3名、パキスタン1名、エジプト4名、マレーシア1名	遠足の日本語	③学校を楽しくするための日本語:遠足で行く場所を言う。遠足に必要な物は何?質問しあう。
		⑤3H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙と漢字 日本文化を知る	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P76～P90、BASICKANJI13 課。「日本文化を読む」で村上春樹「天井裏」の要約。
14	8月7日(火) 10:00～14:00	①2H	6	韓国1名、フィリピン3名、タイ1名、アメリカ1名	買い物に使う日本語	①読めたら便利:デパートや建物の中の案内版、掲示物、レシート、商品のタグを読む
		③3H	12	ベトナム2名、タイ1名、中国1名、韓国3名、パキスタン1名、エジプト3名、マレーシア1名	動詞の復習	③学校を楽しくするための日本語:動詞を使って遠足に行っていたことを言う。
		⑤3H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙と漢字	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P92～P106、BASICKANJI13 課。マンガで学ぶ 日本語上級表現使い分け 100。

15	8月8日(水) 10:00～14:00	①2H	6	韓国1名、フィリピン3名、タイ1名、アメリカ1名	新聞や広告を読めるようになる	①読めたら便利:新聞広告やチラシを読む+漢字学習
		③3H	13	ベトナム2名、タイ1名、中国1名、韓国3名、パキスタン1名、エジプト4名、マレーシア1名	夏の日本語を習得する	③学校を楽しくするための日本語:夏の食べ物、夏の行事、母国での夏の過ごし方を発表しあう。漢字の練習。
		⑤3H	6	ベトナム1名、韓国3名、フィリピン2名	N2読解と日本文化を知る	⑤未来のための日本語:「試験に出る読解」40日完成N2第2部読解中文。「日本文化を読む」で川端康成の「雨傘」を要約。
		⑥2H	5	中国2名、エジプト1名、フィリピン2名	楽しい会話にするために	⑥楽しい会話のための日本語:得意なことを話す。相槌。質問する。
16	8月9日(木) 10:00～14:00	①3H	6	韓国1名、フィリピン3名、タイ1名、アメリカ1名	情報を読み取る	①読めたら便利:メニューを読む、お得情報を読む+漢字学習
		③3H	11	ベトナム2名、タイ1名、韓国3名、エジプト4名、マレーシア1名	数字と時間	③学校を楽しくするための日本語:時間割の名前を復習。数字51～100の練習。時間の言い方。おもちゃ時計を使って、朝起きてから、寝るまでの時間を発表。
		⑤1H	6	ベトナム1名、韓国3名、フィリピン2名	日本の文化	⑤未来のための日本語:「日本事情入門」日本の自然と季節について要約とディスカッション。
		⑥2H	6	中国2名、韓国3名、フィリピン1名	表現するための語彙	⑥楽しい会話のための日本語:日本と母国の違いを話す。母国の説明をする。
17	8月10日(金) 10:00～15:00	③3H	16	ベトナム2名、タイ1名、韓国5名、パキスタン1名、エジプト6名、マレーシア1名	天気用語・副詞	③学校を楽しくするための日本語:天気用語、時の副詞(明日・明後日など)
		⑤4H	8	ベトナム1名、韓国4名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P12～P17。BASIC KANJI14～15課。日本語表現文型500。
18	8月11日(土) 10:00～15:00	③4H	10	ベトナム2名、タイ1名、韓国4名、パキスタン1名、マレーシア1名、他1名	学校行事	③学校を楽しくするための日本語:プールに必要なものや言葉を覚える。(泳ぐ、クロール、シャワー)
		⑤3H	8	ベトナム1名、韓国4名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙と漢字	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P18～P26。BASIC KANJI16・17課。

19	8月21日(火) 10:00～15:00	③4H	13	ベトナム1名、タイ1名、韓国4名、エジプト3名、パキスタン1名、マレーシア1名、フィリピン1名、他1名	色の表現	③学校を楽しくするための日本語:色鉛筆を使って色の名前を覚える。色＋名詞(赤いかさ、黒いかばん)。色つき鬼ごっこをして、遊びながら色を覚える。
		⑤3H	6	ベトナム1名、韓国3名、フィリピン2名	日本の行事	⑤未来のための日本語:「日本事情入門」日本の年中行事について要約とディスカッション。
20	8月22日(水) 10:00～14:00	③3H	12	ベトナム1名、タイ1名、韓国3名、エジプト4名、パキスタン1名、マレーシア1名、フィリピン1名	授業参観日	③学校を楽しくするための日本語:授業参観日の説明。学校でどんなことをしたか、作文にして発表。漢字の練習。
		⑤3H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2読解と語彙	⑤未来のための日本語:「試験に出る読解」40日完成N2第3部読解長文。「日本語多義語学習辞典名詞編」で語彙力を増やす。
		⑥2H	6	中国2名、、韓国3名、、エジプト1名	表現するための語彙と質問文	⑥楽しい会話のための日本語:日本と母国の違いを話す。「分からないもの」について質問する。
21	8月23日(木) 10:00～14:00	③4H	12	ベトナム1名、タイ1名、韓国4名、エジプト3名、パキスタン1名、マレーシア1名、フィリピン1名	動詞の辞書形	③学校を楽しくするための日本語:動詞の辞書形(行きます→行く)。先生や大人と話す時と、子ども同士で話す時の動詞が違うことを教える。漢字の練習。
		⑤3H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙と漢字	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P28～P37。BASIC KANJI18～20課。マンガで学ぶ 日本語上級表現使い分け100。
		⑥2H	7	中国4名、、韓国1名、、エジプト1名、フィリピン1名	勧誘表現	⑥楽しい会話のための日本語:誘う、誘われる。
22	8月24日(金)	③1H	14	ベトナム1名、タイ1名、韓国4名、エジプト5名、パキスタン1名、マレーシア1名、フィリピン1名	位置の表現	③学校を楽しくするための日本語:物の位置の場所(右、左、上、～の中)。家の中の様子を絵に描いて、物の位置を説明できるようにする。
		⑤1H	7	ベトナム1名、韓国2名、中国2名、フィリピン2名	学校の時間割	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P28～P37。BASIC KANJI18～20課。マンガで学ぶ 日本語上級表現使い分け100。

23	8月25日(土) 10:00～14:00	③3H	15	ベトナム1名、タイ1名、韓国4名、エジプト6名、パキスタン1名、マレーシア1名、フィリピン1名	数の数え方	③学校を楽しくするための日本語:ひとつ～とお、回数の数え方を覚える。夏休みにやったことの回数をお友達にインタビュー。(「何回〇〇に行きましたか」)
----	-------------------------	-----	----	---	-------	---

		④1.5 H	7	中国1名、韓国3名、フィリピン1名、タイ1名、マレーシア1名	日本の学校事情	④親のための学校日本語:日本の学校事情I(日本の学校を知る。よく使う学校用語が聞いてわかるようになる)
		⑤3H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P38~P39。BASIC KANJI21課。地図の読み方、都道府県の読み方。BASIC KANJI 復習問題。
24	8月28日(火) 10:00~14:00	③3H	10	タイ1名、韓国3名、エジプト4名、パキスタン1名、フィリピン1名	買い物の仕方・助数詞	③学校を楽しくするための日本語:数字101~10000。買い物ごっこで、値段の聞き方、お金の数え方、助数詞(個、枚、本、足、匹、台、人)を覚える。
		⑤3H	8	ベトナム1名、韓国3名、中国2名、フィリピン2名	日本事情	⑤未来のための日本語:「日本事情入門」日本の教育について要約とディスカッション。「絵でわかるぎおんご・ぎたいご」。
25	8月29日(水) 10:00~15:00	③3H	8	タイ1名、韓国3名、エジプト2名、パキスタン1名、フィリピン1名	番号についての日本語	③学校を楽しくするための日本語:~番の言い方を覚える。電話番号の言い方。お友達に電話をかけるロールプレイ。あみだくじのやり方を説明。「〇番は〇番につながっているでしょうか?」
		⑤4H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙と日本事情	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P40~P58。N2漢字第1・2回。「日本事情入門」日本の政治・経済について要約とディスカッション。
		⑥2H	6	中国3名、、韓国1名、、エジプト1名、フィリピン1名	感謝と詫びの表現	⑥楽しい会話のための日本語:感謝とお詫び
26	8月30日(木) 10:00~15:00	③3H	9	タイ1名、韓国3名、エジプト3名、パキスタン1名、フィリピン1名	動詞と形容詞の復習	③学校を楽しくするための日本語:夏休みの思い出を作文に書く。お友達の作文から動詞と形容詞を聞き取る。
		⑤4H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙と日本の文化	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P60~P73。N2漢字3・4回。「日本事情入門」日本の歴史について要約とディスカッション。
		⑥1H	7	中国4名、、韓国1名、、エジプト1名、フィリピン1名	休日の計画	⑥楽しい会話のための日本語:休みの計画について話す。

27	9月1日(土) 13:00～14:30	③1H	9	ベトナム2名、韓国4名、エジプト3名	長さの表現	③学校を楽しくするための日本語:長さの単位、形の名前を覚える。身長や体重を言えるようになる。折り紙を使って、いくつ形を作れるか。
		④1.5H	5	中国2名、韓国1名、フィリピン1名、タイ1名	日本の学校事情	④親のための学校日本語:日本の学校事情Ⅱ(日本の学校を知る。よく使うが学校用語が聞いてわかるようになる)
		⑤1H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P76～P90。N2漢字5・6回。
28	9月8日(土) 13:00～14:30	③1H	11	ベトナム2名、韓国4名、マレーシア1名、エジプト4名	擬音語	③学校を楽しくするための日本語:擬音語と絵カードを合わせるカルタ取りゲーム。漢字の練習。
		④1.5H	6	中国2名、韓国3名、マレーシア1名	学校の行事	④親のための学校日本語:学校の年間行事を理解する(準備に必要なものを質問できるようになる。どのような内容をかを知る。)
		⑤1H	7	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、フィリピン2名	N2語彙	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P92～P106。N2漢字7・8回。
29	9月15日(土) 13:00～14:30	③1H	10	ベトナム2名、韓国4名、エジプト4名	方向・イ/ナ形容詞の肯定否定	③学校を楽しくするための日本語:自分達の住む町の地図を使って東西南北を言えるようにする。イ形容詞とナ形容詞過去の肯定否定の練習。助詞の使い方。
		④1.5H	5	中国1名、韓国2名、フィリピン1名、マレーシア1名	配布物を読む	④親のための学校日本語:配布物を読むポイント。
		⑤1H	6	ベトナム1名、中国1名、韓国2名、日本1名、フィリピン1名	N2語彙	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P108～P122。
30	9月29日(土) 13:00～14:30	③1H	15	ベトナム2名、韓国5名、中国1名、エジプト6名、パキスタン1名	作文の書き方	③学校を楽しくするための日本語:社会化見学の作文を書く。発表。
		⑤1H	9	ベトナム1名、韓国4名、中国2名、フィリピン2名	N2語彙	⑤未来のための日本語:N2日本語総まとめ語彙P124～P137。
31	10月6日(土) 13:00～14:00	③1H	12	ベトナム2名、韓国4名、中国1名、エジプト5名	動詞の復習	③学校を楽しくするための日本語:動詞のジェスチャーゲーム。漢字の学習。
		⑤1H	10	ベトナム1名、韓国5名、中国2名、フィリピン2名	中級語彙と会話練習	⑤未来のための日本語:「中上級のロールプレイ」を使って「勘違い」と「国の結婚式」について話す。

32	10月13日(土) 13:00～14:00	③1H	15	ベトナム2名、韓国5名、中国1名、マレーシア1名、エジプト5名、日本1名	希望と理由	③学校を楽しくするための日本語:自分の希望と理由を言えるようになる「～たいです」「～から」。
----	--------------------------	-----	----	--------------------------------------	-------	--

		⑤1H	7	ベトナム 1 名、韓国 2 名、中国 2 名、フィリピン 2 名、日本 1 名	N1 文法文法	⑤未来のための日本語：N1 完全マスター文法 P20～P43。
33	10 月 20 日(土) 13:00～14:00	③1H	15	ベトナム 2 名、韓国 5 名、中国 1 名、マレーシア 1 名、エジプト 5 名、日本 1 名	比較表現	③学校を楽しくするための日本語：比較の表現。背比べや、乗り物の速さ、日本地図と世界地図で、面積や人口の比較をする。漢字の練習。
		⑤1H	7	ベトナム 1 名、韓国 2 名、中国 2 名、フィリピン 2 名	N1 文法	⑤未来のための日本語：N1 完全マスター文法 P44～P59。N2 漢字 9・10 回
34	10 月 27 日(土) 13:00～14:00	③1H	16	ベトナム 2 名、韓国 5 名、中国 1 名、マレーシア 1 名、エジプト 6 名、日本 1 名	義務表現	③学校を楽しくするための日本語：「～なければなりません」教える。帰宅後しなければならないことを Q&A。運動会のことば。どんな種目に出たか高等で発表。
35	11 月 10 日(土) 13:00～14:00	③1H	16	ベトナム 2 名、韓国 5 名、中国 1 名、マレーシア 1 名、エジプト 6 名、日本 1 名	動詞の過去形	③学校を楽しくするための日本語：動詞の過去形。学校でした経験を発表。
		⑤1H	9	ベトナム 1 名、韓国 4 名、中国 2 名、フィリピン 2 名	N1 文法	⑤未来のための日本語：N1 完全マスター文法 P60～P76。
36	11 月 17 日(土) 13:00～14:00	③1H	13	ベトナム 2 名、韓国 4 名、中国 1 名、エジプト 5 名、日本 1 名	勧誘表現	③学校を楽しくするための日本語：学校でお友達と一緒に活動ができるように、勧誘の表現(～よう)を覚える。
		⑤1H	5	ベトナム 1 名、韓国 4 名	N1 文法	⑤未来のための日本語：N1 完全マスター文法 77～P96。N2 漢字 11・12 回。
37	12 月 1 日(土) 13:00～14:00	③1H	14	ベトナム 2 名、韓国 4 名、中国 1 名、エジプト 5 名、パキスタン 1 名、日本 1 名	行事と日本語	③学校を楽しくするための日本語：クリスマスの言葉、カタカナのデクテーション。パーティーでよくやるゲームをやってみる。助詞の学習。
		⑤1H	5	ベトナム 1 名、韓国 4 名	N1 文法	⑤未来のための日本語：N1 完全マスター文法 96～P113。語彙力ぐんぐん 3 課。
38	12 月 8 日(土) 13:00～14:00	③1H	10	ベトナム 2 名、韓国 3 名、中国 1 名、エジプト 3 名、日本 1 名	オノマトペ	③学校を楽しくするための日本語：オノマトペカルタ。
		⑤1H	8	ベトナム 1 名、韓国 5 名、中国 1 名、フィリピン 1 名	日本文化を知る	⑤未来のための日本語：「日本文化を読む」でよしもとばなな「みんなで食卓を囲む幸せ」要約

39	12月15日(土)	③1H	12	ベトナム2名、韓国3名、中国1名、エジプト5名、日本1名	手紙の書き方	③学校を楽しくするための日本語年賀状の書き方。グループのお友達や先生に実際に年賀状を書く。宛名と宛先自分の名前と住所と新年のあいさつが書けるように。漢字の練習。
		⑤1H	8	ベトナム1名、韓国5名、中国1名、フィリピン1名	N1文法	⑤未来のための日本語：N1完全マスター文法P115～P123。
40	12月22日(土) 13:00～14:00	③1H	8	ベトナム1名、韓国3名、中国1名、エジプト2名、日本1名	日本の行事	③学校を楽しくするための日本語：冬休みの計画を立てて、発表。日本の正月を教え、母国の正月や冬の過ごし方を発表しあう。漢字の練習。
		⑤1H	8	ベトナム1名、韓国5名、中国1名、フィリピン1名	能力試験対策	⑤未来のための日本語：U-CAN N2予想問題集(文字・語彙・文法)
41	1月12日(土) 13:00～14:00	③1H	10	ベトナム2名、中国2名、エジプト3名、日本1名、韓国2名	日本の行事	③学校を楽しくするための日本語：日本の行事について知っていることを話す。七五三の紹介。
		⑤1H	9	ベトナム1名、韓国4名、中国2名、フィリピン2名	能力試験対策	⑤未来のための日本語：U-CAN N2予想問題集(読解)

42	1月19日(土) 13:00～14:00	③1H	11	ベトナム2名、中国2名、エジプト3名、フィリピン1名、韓国2名、日本1名	連体修飾	③学校を楽しくするための日本語：連体修飾(めがねをかけている人)、擬態語
		④1.5H	6	中国2名、韓国1名、フィリピン1名、ベトナム2名	日本の学校事情	④親のための学校日本語：日本の学校事情Ⅰ(日本の学校を知る。よく使う学校用語が聞いてわかるようになる)
		⑤1H	9	ベトナム1名、韓国4名、中国2名、フィリピン2名	能力試験対策	⑤未来のための日本語：U-CAN N2予想問題集(読解)
43	1月26日(土) 13:00～14:30	③1H	14	ベトナム2名、韓国3名、中国4名、エジプト3名、フィリピン1名、日本1名	避難訓練	③学校を楽しくするための日本語：避難訓練の言葉。天災に遭った時どうするか、話し合う。
		④1.5H	7	中国3名、韓国1名、フィリピン1名、ベトナム2名	日本の学校	④親のための学校日本語：日本の学校事情Ⅱ(日本の学校を知る。よく使うが学校用語が聞いてわかるようになる)

44	1月30日(水) 13:00～14:30	②1.5H	10	アルゼンチン1名、ベトナム1名、中国3名、韓国4名、アメリカ1名	自己紹介	②福岡で楽しく生活するための日本語：ようこそ福岡へ 福岡市の紹介、自己紹介。
----	-------------------------	-------	----	----------------------------------	------	--

45	2月2日(土) 13:00～14:30	③1H	17	ベトナム2名、韓国6名、中国4名、エジプト3名、フィリピン1名、日本1名	受け身表現	③学校を楽しくするための日本語:受け身の使い方。学校で褒められたことを5つ挙げて、発表。節分の言葉。
		④1.5H	6	中国2名、韓国1名、フィリピン1名、ベトナム1名	学校の行事	④親のための学校日本語:学校の年間行事を理解する(準備に必要なものを質問できるようになる。どのような内容かを知る。)
46	2月6日(水) 13:00～14:30	②1.5H	9	アルゼンチン1名、ベトナム1名、中国3名、韓国4名	目的地に行けるようにする	②福岡で楽しく生活するための日本語:福岡市中心部を知る。行き先を尋ねる:イムズへ行こう!
47	2月9日(土) 13:00～14:00	③1H	18	ベトナム2名、韓国6名、中国4名、エジプト4名、フィリピン1名、日本1名	病気の時の日本語	③学校を楽しくするための日本語:保健室や病院で体の症状を言えるようになる。病院のロールプレイ。漢字練習。
48	2月13日(水) 13:00～14:30	②1.5H	10	アルゼンチン1名、ベトナム1名、中国3名、韓国4名、アメリカ1名	移動についての日本語	②福岡で楽しく生活するための日本語:移動についての日本語(道を尋ねる、案内地図を見る)
49	2月16日(土) 13:00～14:00	③1H	18	ベトナム2名、韓国6名、中国4名、エジプト4名、フィリピン1名、日本1名	伝聞	③学校を楽しくするための日本語:友達やニュースで聞いた話を他の人に伝える練習。「～そうです」。
50	2月20日(水) 13:00～14:30	②1.5H	9	アルゼンチン1名、ベトナム1名、中国2名、韓国4名、アメリカ1名	交通機関を知る	②福岡で楽しく生活するための日本語:交通機関を知る。地下鉄のマークや公共交通機関の利用方法
51	2月23日(土) 13:00～14:00	③1H	15	ベトナム2名、韓国4名、中国4名、エジプト3名、フィリピン1名、日本1名	授受表現	③学校を楽しくするための日本語:あげる・もらう・くれるを使えるようになる。他の先生に、あげたものもらったものをインタビューして、使い方と聞きとり練習。
52	2月27日(水) 13:00～14:30	②1.5H	10	アルゼンチン1名、ベトナム1名、アメリカ1名、中国3名、韓国4名	買い物をしよう	②福岡で楽しく生活するための日本語:天神で買い物をする。西新商店街で買い物をする。博多弁を聞く。
53	3月2日(土) 13:00～14:30	①1H	6	中国2名、韓国1名、フィリピン1名、アメリカ1名、インドネシア1名	情報を読み取る	①読めたら便利:会館の中の案内、近所の案内を読む。+漢字学習
		③1H	15	ベトナム2名、韓国4名、中国4名、エジプト3名、フィリピン1名、日本1名	日本の行事他	③学校を楽しくするための日本語:ひなまつりの言葉。折り紙でおひなさまを作ってみよう。
		④1.5H	5	中国4名、フィリピン1名	配布物を読む	④親のための学校日本語:配布物を読むポイント。

54	3月9日(土) 13:00~14:30	①1H	6	中国2名、韓国1名、フィリピン1名、アメリカ1名、インドネシア1名	標識や注意書き	①読めたら便利:標識、注意書き+漢字学習
		③1H	15	ベトナム2名、韓国4名、中国4名、エジプト3名、フィリピン1名、他1名	敬語を使えるようになる	③学校を楽しくするための日本語:敬語の勉強(尊敬語のみ)。どんな人に敬語を使うかな?学校で敬語を使う場面を考えて、ロールプレイ。
		④1.5H	5	中国1名、韓国1名、フィリピン1名、ベトナム2名	連絡の仕方	④親のための学校日本語:いろいろな学校への連絡。
55	3月13日(水) 13:00~14:30	⑥1H	8	中国2名、韓国3名、エジプト1名、フィリピン2名	表現の為に日本語	⑥楽しい会話のための日本語:日本と母国の違いを話す。「分からないもの」について質問する。みんなの疑問を出し合おう。
56	3月16日(土) 13:00~14:30	①1H	6	中国2名、韓国1名、フィリピン1名、アメリカ1名、インドネシア1名	漢字学習	①読めたら便利:漢字学習
		③1H	11	ベトナム2名、韓国2名、中国4名、エジプト2名、フィリピン1名	1年間のまとめ	③学校を楽しくするための日本語:これまでに習った言葉を使って、1年間で1番思い出に残ったことを書いて、発表する。漢字の学習。
		④1.5H	6	中国2名、韓国1名、フィリピン1名、ベトナム2名	学校について話せるようになる	④親のための学校日本語:親同士のつながりを持つための日本語。学校について思っていることを日本語で話す。

(9) 特徴的な授業風景

I ②福岡でたのしく生活するための日本語 第1回目

学習者 : 来日3ヶ月~半年前後 初対面の参加者

自己紹介

・あいさつ...練習

1. はじめまして。
2. ~から、きました。
3. どうぞ よろしく(おねがいします)

- ・名刺づくり 全員に配るための名刺を作る ひらがなで書く
- ・世界の国旗をみて、皆さんの国を確認する
- ・名刺を持って、自己紹介しあう(1.2.3の挨拶をする)

文型練習 (講師作成のPCカード、プリントを使って)

- ・~来ます。行きます。 ⇒ ~ (へ) 行きます。
 - ・乗り物の名前(飛行機、バス、電車、地下鉄)
- ・~ (で) 来ました。私は~で、学校へ来ました。
 - ・家族の名前(おかあさん、おとうさん、おにいさん、おねえさん)
- ・~ (と) 来ました。私はおかあさんと来ました。家族と来ました。
 - ・場所の名前(スーパー、銀行、学校、病院)
- ・明日~ (へ) 行きます。昨日~ (へ) 行きました。

- ・明日〇〇と、～へ行きます。
- ・昨日〇〇と、～へ行きました。

疑問文

- ・誰と日本へ来ましたか。
- ・昨日、どこへ行きましたか。

* 席を立ち学習者で聞き合い練習

- ・飲み物の名前(コーヒー、ジュース、お茶、紅茶、お酒、ビール)
- ・昨日～(を)飲みました。
- ・～(を)飲みます。
- ・～(が)好きです。
- ・～(が)好きですか。 はい、好きです。

いいえ好きじゃありません。あまり好きじゃありません。

* 席を立ち学習者で聞き合い練習

- ・何が好きですか。
- ・どんな飲み物が好きですか。

* ～好きです。

相手に<食べもの 音楽 スポーツ>の好きなものを聞き、カードに書く。

+ 席を立ち学習者で聞き合い練習

(休憩 お茶タイム)

- ・家族の名前の表現 (父、母、姉、兄)
- ・おかあさん、おとうさん⇒私の母です。父です。
- ・先生のおかあさんです。ゆんさんのおとうさんです。
- ・ゆんさんのおとうさんは～が好きですか。

* 隣の人に聞いて練習

- ・先に聞いた好きな物カードを使って、他の人に紹介する

「ゆんさんのおとうさんは、～が好きです。」「わたしの父は～が好きです。」

日付の読み方 次の授業はいつですか いちがつ、にがつ、さんがつ、しがつ

今日の語彙の確認 家族の名前、場所の名前、のみもののなまえ、疑問詞、日付

Ⅱ④親のための学校の日本語 第1回目

学習者: 中学校、小学生、幼稚園の子どもがいる親

日本語能力は簡単な会話がやっとできるレベルから日常会話は困らないレベルまで

自己紹介 日本の学校と母国の学校とちがうところ、困っているところを日本語で話してもらう。英語、中国語は学習者の中に簡単な会話であれば通訳できる人がいるので、学校について困っていることは母語で話しても可。

日本の学校の説明

登下校、始まる時間、給食、お弁当、服装、授業、掃除、部活動について
作成した教材をもとにクイズなどを交えながら説明(ときおり英語、中国での補足あり)

学校で使うもの

名前、どの教科で使うものか理解する(写真、レアリア)。

よく使う言葉・語彙

教科の名前、出席、遅刻、早退、連絡など

質問 お互い今日の内容から日本語で質問しあい、答える。



(10) 目標の達成状況・成果

①読めたら便利

身近な標識、案内、自宅周辺の地名、レシートの見方は実際に役立つためか楽しく学習
きて理解できるようになった。(講師のクイズや町歩きなどによる検証)

②福岡でたのしく生活するための日本語

移動や買い物などあまり日本語を使わずに済ませていた学習者が、日本語を話そうとす
る機会が増えた。買い物と移動のための日本語は習得できた。また地名や福岡の祭りや
文化、方言を知ることによって地域に関心を持ち、愛着を感じはじめ日本語学習のモチベーショ
ンも高くなった。(講師による検証)

③学校を楽しくするための日本語

レベル別に差があるが、日常会話はほとんどの学習者が3ヶ月程度で習得できている。
ここで同じ背景の子どもたちと出会い、母語で話すことで日頃学校で感じている緊張がと
れ日本語や学校の勉強でわからないことを聞くことができ、日本語能力、学力が向上し
ている。来日すぐの学習者は、心細そうな表情が1週ごとに明るくなる。

教科の成績向上(学校の評価)、日本語能力の向上(日常会話習得、講師のプリントや問

題集による検証)が見られた。

④親のための学校日本語

学校生活で親が学校へ連絡するための日本語や方法、配布物の読み方、行事毎に必要な物などを知り、子どもと親が知らないがための不安やストレスを抱えないようすることを目標にした。日常会話ができて、学校の教科がどのようなものかわからなかったり、年間行事で必要なものを知らなかったりして、恥ずかしいと思っている親が多いと聞いていたためが学校事情、配布物の読み方、学校への電話のかけ方、届出用紙など 5 回 × (60 分～90 分)の教材を作成し、授業を行った。それぞれの疑問や不安が解消でき、学習者の満足が得られた。学校でよく使う日本語や時間割の日本語が読むことができるようになった。(講師検証)

⑤未来のための日本語

高校受験志望校合格 3 名、大学受験志望校合格 3 名、N2 級合格 3 名、N1 級合格 2 名

⑥楽しい会話

トピックを絞ってロースプレイも含め会話の学習を行い集中して勉強した。誤用や発音の見直しができ日本語を話すことが恥ずかしくなくなった。(講師検証)

(11) 改善点について

④親のための学校の日本語は好評であり、要望が高い。親同士のネットワークづくりにも役立ったため、毎年夏に実施されている進路ガイダンスと連携して開催することを検討すべきだった。

⑥楽しい会話

初心者と上級者のブラッシュアップと分かれた。また他のクラスと重なる部分も多かった。内容と対象をもっと検討すべきであった。

6. 日本語教育を行う人材の養成・研修の実施

(1) 講座名称 外国人が学ぶ日本語指導者養成講座

(2) 目的・目標

日本語能力 2 級以上の外国人が、来日間もない外国人に生活に必要な日本語を教えることができるようになること。呼び寄せ家族の子どもへの日本語指導、学校への橋渡しができるようになる。

(3) 対象者 日本語能力 2 級以上の外国人で日本語指導を行いたいと考えている人。

(4) 開催時間数(回数) 40 時間 (全 10 回)

(5) 使用した教材・リソース

日本語 ABC、みんなの日本語、入門日本語、日本語教育の標準カリキュラム案

(6) 受講者の総数 15 人

(出身・国籍別内訳 エルサルバドル 1 人、中国 5 人、韓国 9 人)

(7) 受講者の募集方法

福岡市、春日市、大野城市のボランティア日本語教室、市民センター、国際交流団体、外国人支援 NGO、情報プラザ、教会、学校へ案内チラシ配布。

日本語専門書店においてチラシ掲示、配信。

(8) 養成・研修の具体的内容

回数	開講日時	時間数	人数	国籍(人数)	取組のテーマ	授業概要
1	平成 24 年 1 月 22 日 10:00～15:00	4	12	中国(5人)、韓国(6人)、 エルサドバドル(1人)	日本語教え方入門①	教える前に知っておくこと/自己紹介、自分の日本語学習経験発表、学習者についての情報(ニーズ、状況、授業計画の立て方)、教師としての知識(文法構造、発音とアクセント、日本の文化的知識)、何をどう教えるか
2	平成 24 年 1 月 25 日 10:00～15:00	4	14	中国(5人)、韓国(8人)、 エルサドバドル(1人)	日本語教え方入門①	①初級の授業活動の実際 ②初級の整理(間違えやすい文法)
3	平成 24 年 1 月 29 日 10:00～15:00	4	12	中国(4人)、韓国(7人)、 エルサドバドル(1人)	日本語教え方入門②	①初級の授業活動の実際/学習者のニーズと教材について
4	平成 24 年 2 月 1 日 10:00～15:00	4	11	中国(5人)、韓国(6人)、	初級の整理	①待遇表現、授受表現の整理と教え方
5	平成 24 年 2 月 5 日 10:00～15:00	4	14	中国(5人)、韓国(8人)、 エルサドバドル(1人)	日本語教え方入門③	①場面で教える、文法で教える ②導入の考え方
6	平成 24 年 2 月 8 日 10:00～15:00	4	12	中国(5人)、韓国(6人)、 エルサドバドル(1人)	初級の整理	①自動詞・他動詞・助詞の復習と教え方
7	平成 24 年 2 月 12 日 10:00～15:00	4	13	中国(3人)、韓国(9人)、 エルサドバドル(1人)	教え方ワークショップ	①文字指導について ②ミニ模擬授業の準備(指定課題)
8	平成 24 年 2 月 15 日 10:00～15:00	4	13	中国(5人)、韓国(7人)、 エルサドバドル(1人)	日本文化や習慣	日本の習慣や文化について
9	平成 24 年 2 月 19 日 10:00～15:00	4	14	中国(5人)、韓国(8人)、 エルサドバドル(1人)	教え方ワークショップ	①ミニ模擬授業の準備(自由課題)
10	平成 24 年 2 月 22 日 10:00～15:00	4	14	中国(5人)、韓国(8人)、 エルサドバドル(1人)	発表・まとめ	①ミニ模擬授業②総評③質疑応答

(9) 特徴的な授業風景

I 1 回目

・自己紹介/ 受講の動機と自身の日本語学習を通じて感じたこと

①日本語をおしえる前に学習者について知っておくべきこと

⇒ 目的(ニーズ)と状況(レディネス)

- ②授業計画を立てる ⇒何を教えるか、どう教えるか
③教師として知っておくべきこと⇒文法、発音、アクセント、日本の文化的知識
(①～③まで、受講者が考え、全員意見を出していく)

④何を教えるか(シラバス:教授項目の一覧を考える) * 学習者のニーズ

文法、場面、機能、話題、技能

⑤テキストを選ぶ、教材作成について 休憩

⑥初級の授業活動

1 準備

目標設定:どんなことが言えるようになるか、

どんなことができるようになるかをはっきりさせる

学習項目を決める

指導案作成、教材準備

2 授業活動の手順

・ウォーミングアップ 短い会話、復習など

・導入:新しい文型や語彙、言葉の使われる文脈や場面や状況を示す

・練習 習った言葉を使えるように、さまざまな練習する 基本練習、応用練習

日本語教師の心得(全員で考える)それぞれ意見を出す。

○日本語を使って学習者が何ができるようになったかが重要

・明るさ、楽しい授業

・学生に話させる、先生が話し過ぎない

・何がいいたいのか、はっきり学習者に伝える(指示の工夫)

・教室活動に工夫する(ロールプレイ、タスク、ゲーム、シュミレーションなど)

II 3回目

①あいさつことば

②教室用語

③文字指導の時期

学習者のニーズに合わせる。会話だけで良い場合もある

日本語の音声聞きとれる、発音ができるようになった後が望ましい

④授業活動

「みんなの日本語」使って授業を行うとしたら、各自考える。

14 課を教えるとしたら

・目標

・ウォーミングアップ

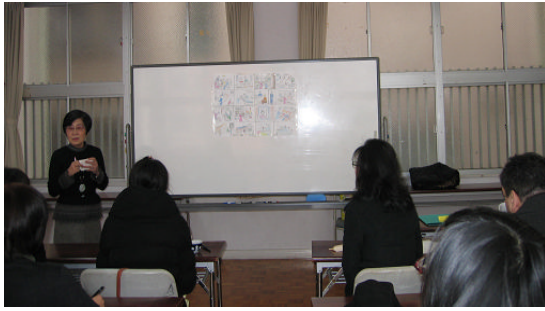
・新出語彙の導入

・文型導入(絵カード、板書)

・練習 A、B、C

新しい文型が実際にどの場面でつかわれるのか確認。

スムーズに言えるようにどう効果的に練習するか。



(10) 目標の達成状況・成果

目標は、日本語学習の経験を活かして、来日間もない外国人に生活に必要な日本語を教えることができるようになる。そのために学習者のニーズに沿うこと、学習の後に学習者が日本語を使ってなにかができるようになる日本語指導を行うことであった。

1回目3回目の授業で受講者の中から自分たちが日本語指導をするにあたって必要な事は何かを考え出してもらい、学習者のニーズに沿うために指導者が何をすべきかを学ぶ講座であることが共有できた。

昨年の同講座の感想や要望から初級日本語(初級文法、文型など)の見直しと発表(模擬授業)に時間を多く取った。初級日本語の見直しでは、それぞれの誤用に気づくことができた。また自身の日本語学習時を思い出し、間違いやすい文型について教える時にどこに気をつければよいかよいかに気がつくことができた。

発表準備の中で教材の選択、導入、練習などを講師とともに取り組んだ。その過程の中でテキストを教えるのではなく、テキストや教材は材料であり、学習者が実生活の中で勉強した日本語を使ってできることが増えることが重要であることを常に意識して取り組むことができた。

短期間であったが受講生が初級日本語の見直しと学習者のニーズに沿う授業の考え方や方法を学び、指導することに対して積極的になり、成果があったと捉えている。

* 受講者のインタビューから

- ・日本語学習者として勉強してきたが、日本語を教える経験はほとんどもておらず、学習者のニーズに合わせる授業、そして学習者の発話を引き出す授業をできるために、もっと工夫しなければと思いました。
- ・模擬授業をさせていただいたおかげで、間違った点や不足点に気付き、授業とは一方的に発信することではなく、協働学習だとあらためて認識しました。
- ・日本語に興味があり、日本語の先生になりたいと思います。日本語の教え方だけではなく、日本の

文化や習慣、違う国の人との交流など、すごく役に立つと思います。

・短い間でしたがとても役に立つ勉強をしました。もっと勉強をして文法をマスターしたいなと思いました。日本語を教えるチャンスがあれば、まず少しづつでも教えてみたいです。

(11) 改善点について

・初級日本語の見直しは本年度は事前のインタビューを参考に自動詞他動詞や授受表現など絞ったが、その点をクリアしている受講者は退屈と感じていたようであった。自分のためでなく指導のために間違いやすいポイントを勉強する時間であることを伝える工夫が必要であったかもしれない。

・実施主体の業務の影響で年度後半になったしまったことが反省点である。年度の早い時期に前半の講座を開催し、実際の指導の経験を挟んで年度後半に再度講座を行うフォローアップを含めた形にして指導者としてのスタートのサポートもできるようにすると更に充実した講座になると考えている。

7. 日本語教育のための学習教材の作成

(1) 教材名称 福岡でたのしく生活するための学習教材

(2) 対 象 福岡に来て間もない外国人

(3) 目的・目標 多用される簡単な方言の理解と、年齢に応じた日常生活と生活圏内の移動ができるようになる教材の作成

(4) 構成 地域編:①p1～3

ようこそ福岡へ(福岡市の紹介、地図、有名な場所、年間行事、交通)
自己紹介の日本語、

②p4～5

行き先を尋ねる(福岡市中心部の地図)
移動のための日本語 博多弁タイム

③p6～8

目的地の行き方を尋ねる(地下鉄路線図、多国語パンフレット)
練習問題、博多弁タイム

④p9～10 買い物をする/練習

⑤p11～12 電話をかける/練習

☆語彙

学校編:①p1～2 日本の学校事情Ⅰ

②p3～4 日本の学校事情Ⅱ

③p5～6 学校の年間行事

④p7～8 学校からの配布物

⑤p9～10 学校への連絡

(5) 使い方 (地域編)福岡に来て間もない日本語を母語としない人を対象に項目ごとに60分～90分で1回の授業を行う。日本語会話に支障がない人でも他地域からの転入の場合に福岡案内として使うことができる。

(学校編)日本の学校について知りたい保護者を対象として、1回60分～90分の授業で使用する。学習者によっては学校事情Ⅰ、Ⅱでは通訳が必

要な場合もあり。なるべく母国の学校について話してもらった後、授業に入るのが望ましい。学校についてどのようなイメージをもっているかを指導者が知っておくとスムーズに伝えられる。学校への連絡は、電話やメール、届出用紙など紹介し練習も行う。また全てを一人でやろうとはせず保護者のネットワークや近所で手伝ってもらえる人を探すことも必要なことも伝える。

- (6) 具体的な活用例 継続してボランティア教室に来られない学習者の短期での活用
子どもを日本の学校に通わせはじめる親のための講座

8. 事業に対する評価について

(1) 事業の目的

外国人が常に支援される立場ではなく、対等な立場でコミュニケーションでき、年齢に応じた社会生活を行うための日本語習得、社会の中で自らの能力・個性を発揮できる日本語能力とコミュニケーション能力を身につけることを目的とする。

(2) 目標の達成状況・事業の成果

日本語教室運営と指導者養成はこれまでの経験を活かし、昨年までの改善点にも取り組むことができた。指導者養成の受講生が、当団体の日本語教室で指導補助を始めるなど連携して行う効果があった。

ただ教材作成は初めてであったこと、既に充実した教材が多く存在することから難しさもあった。日本語を母語としない子どもの支援に関わってきて親の学校に関する不安に接してきたため、そのための教材を作成することは意味があると考えた。また福岡に住んでいても地域としての福岡については関心が低いことも感じていた。自分が住んでいる地域に関心が持てれば生活も楽しさが増え地域への愛着が増すのではないかと考え、日本語学習と共に福岡を知ってもらえる教材を作成することにした。教材は、日本語教室で活用しながら作成していった。地域編の教材を活用した“福岡で楽しく生活するためのクラス”は、他の日本語ボランティア教室からの紹介もあり、目的である福岡に関心をもち自分の生活を楽しくするきっかけとなり成果があった。また教材の学校編を活用した“親のための学校日本語”では、学校への漠然とした不安を解消することができた。質問をはじめさまざまなことを話してもらうことで、多文化の家族が抱えるストレスや子どもに必要なサポートを知ることができた。

(3) 標準的なカリキュラム案の地域での活用について

日本語教室の授業内容を組み立てる時に、生活上の行為の事例を参考にした。

継続して学べない学習者や、本格的に働き出す前に生活に必要な日本語だけを習得したい学習者の授業の手がかりになった。

指導者養成講座において、発表にあたり指導項目の参考資料として活用した。

(4) 地域の関係者との連携による効果、成果 等

・地域の日本語ボランティア教室とのつながりから、①読めたら便利②福岡で楽しく生活するため

の日本語③学校生活を楽しむための日本語④親のための学校日本語⑤未来のための日本語⑥たのしく会話、のそれぞれに対象となる学習者へ情報を伝えることができ日本語習得に貢献できた。

- ・福岡市内の学校のワールドクラス担当の先生や日本語特別指導員の先生とつながることで、学校で子どもたちがどのような状況であるのか把握することができ、必要な学習や対応を行うことができるようになった。また日本の学校に慣れていない親への受け皿として、当団体の親のための学校日本語クラス(④)は先生方にも好評であった。 ・
- ・定住外国人支援 NGO からの依頼を受け日本語指導を行いサポートの一端を担う事が出来た。
- ・人材育成の外国人が学ぶ日本語指導者養成講座の受講生が、福岡市教育委員会の特別指導員に登録したり、地域の日本語ボランティア教室で指導を始め、本人の能力を発揮する場が得られたこと、来日間もない学習者の学習支援に貢献している。

(5) 改善点、今後の課題について

3つの取り組みがそれぞれに繋がり、有意義な事業であった。

教材については、授業で活用するものを想定して作成し役立ったが、作成にはもっと準備や時間が必要であった。本年度作成したものを日本語教室で活用し修正を重ねていきたいと考えている。日本語教室も様々な切り口から行き、学習者の日本語習得に貢献することができた。また学習者と接することで、今後の日本語事業についてのヒントをもらうことができた。しかし福岡市内には日本語ボランティア教室が60余りあり、今年度は学習者が減少していると聞く。本年度行った日本語教室を当団体が全て行うのではなく、これまでの実績と近隣のボランティア日本語教室が対応できない子どものための学習支援や、短期間の限定した親のための学校日本語教室、外国人が学ぶ日本語指導者養成に力を注ぎたい。

福岡YWCAでは、来日間もない方や日本語教室に行く時間がない方、日本の小中高校に通う子どもを対象に、下記の講座を開催いたします。途中からでも入れます。人数が少ない場合は開かないこともあります。お知り合いに該当する方がいらっしやいましたら、ご案内いただきたく、お願い致します。

福岡で楽しく生活するための日本語講座

福岡にきたばかりの人や、こどもの学校の連絡に困っている人
福岡での生活を楽しむために、一緒に日本語を勉強しましょう。

日 時：2012年6月～2013年3月

受講料：無料

申込み：電話またはメール、FAXで福岡YWCAまで。



- ①読めたら便利（毎週土曜日13時～14時）
生活に必要な日本語が読めるようになるための勉強です。
- ②福岡で楽しく生活するための日本語（6/16、6/23、6/30、7/7、7/14）
福岡の地名や交通機関を知って、生活に必要な日本語を勉強します。
- ③学校を楽しむための日本語（毎週土曜日13時～14時：7/24～8/30 火～土）
学校生活で使う日本語や学校の勉強のために必要な日本語を勉強します。
- ④親のための学校の日本語（8月・9月の土曜日 13時～14時30分）
日本の学校の説明、学校との連絡に必要な日本語を勉強します。
- ⑤未来のための日本語：（毎週土曜日13時～14時、7/24～8/30 火～土）
高校受験や試験のための勉強
- ⑥楽しい会話のための日本語（7/25～8/30の水・木曜日 13時～14時）



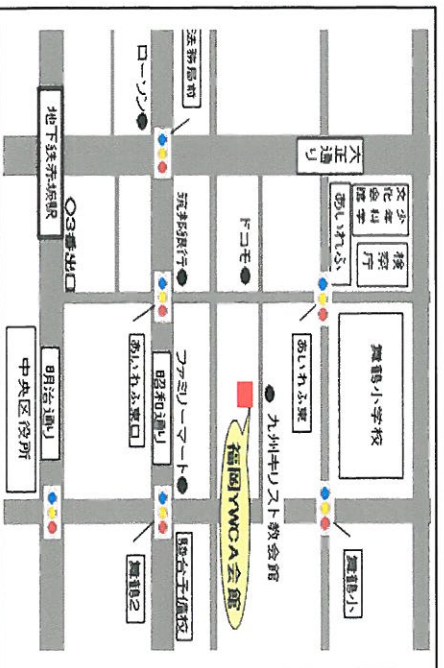
問合せ：主催・開催場所：(財) 福岡YWCA

〒810-0073 福岡市中央区舞鶴2-8-15

e-mail : fukuoka@fukuoka.ywca.or.jp

TEL 092-741-9251 *FAX 092-712-2515 (休館/日・月・祝)

この事業は、文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業の委嘱事業です。



地下鉄赤坂駅より

- ① 地下鉄赤坂駅、3番出口より地上に上がり、進行方向に1フロツク進み、福岡中央銀行の角を左折。まっすぐ進むと昭和通りにぶつかるので、その信号を横断。
- ② さらにまっすぐ進み、信号のない小さな道の二つ目の角を右折。角に鉄製の黄色いくまのオブジェが置いてある、茶色い11階建ての学生マンションが建っているのが目印。
- ③ YWCAの看板あり。歩道から右手に入り込んだところが正面玄関。

福岡YWCAでは、来日間もない方や日本語教室に行く時間がない方、日本の小中高校に通う子どもを対象に、下記の講座を開催いたします。途中からでも入れます。人数が少ない場合は開かれらないこともあります。お知り合いに該当する方がいらっしゃいましたら、ご案内いただきたくお願い致します。

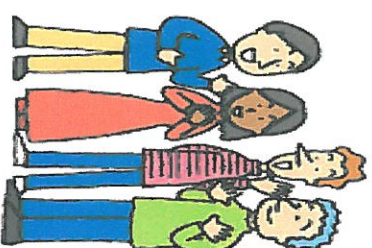
福岡で楽しく生活するための日本語講座

福岡に来たばかりの人や、こどもの学校の連絡に困っている人
福岡での生活を楽しむために、一緒に日本語を勉強しましょう。

日 時：2012年11月～2013年3月

受講料：無料

申込み：電話またはメール、FAXで福岡YWCAまで。



- ①読めたら便利（毎週土曜日13時～14時）
生活に必要な日本語が読めるようになるための勉強です。
- ②福岡で楽しく生活するための日本語（水曜日13時～14時 1月・2月）
福岡の地名や交通機関を知って、生活に必要な日本語を勉強します。
- ③学校を楽しむための日本語（毎週土曜日13時～14時）
学校生活で使う日本語や学校の勉強のために必要な日本語を勉強します。
- ④親のための学校の日本語（1月・2月の土曜日 13時～14時30分）
日本の学校の説明、学校との連絡に必要な日本語を勉強します。
- ⑤未来のための日本語：（毎週土曜日13時～14時）
高校受験や試験のための勉強
- ⑥楽しい会話のための日本語（水曜日または土曜日 13時～14時 1月・2月）

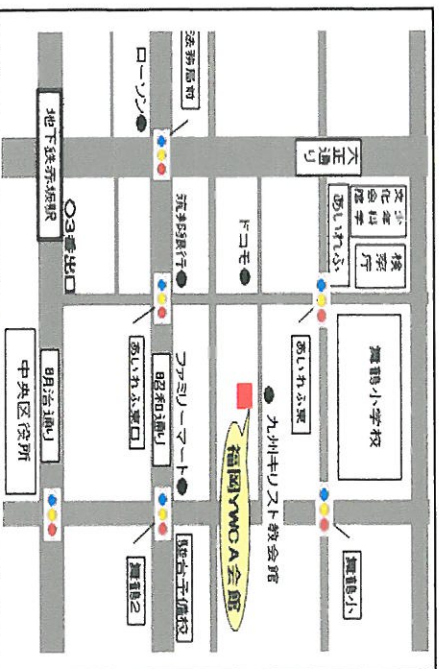


問合せ：主催・開催場所：(財) 福岡YWCA (休館/日・月・祝)

TEL 092-741-9251 *FAX 092-712-2515

〒810-0073 福岡市中央区舞鶴2-8-15 * e-mail: fukuoka@fukuoka.ywca.or.jp

この事業は、文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業の委嘱事業です。



地下鉄赤坂駅より

- ① 地下鉄赤坂駅、3番出口より地上に上がり、進行方向に1フロック進み、福岡中央銀行の角を左折。まっすぐ進むと昭和通りにぶつかるので、その信号を横断。
- ② さらにまっすぐ進み、信号のない小さな道の二つ目の角を右折。角に鉄製の黄色いくまのオブジェが置いてある、茶色い11階建ての学生マンションが建っているのが目印。
- ③ YWCAの看板あり。歩道から右手に入り込んだところが正面玄関。

Japanese class for living in Fukuoka

If you have recently come to Fukuoka or if you are a parent who has difficulty communicating with your children's school, why don't you join us and improve your Fukuoka experience by studying Japanese with us!

Date : June 2012- March 2013

Fee : Free

Application : please call, mail, or Fax to Fukuoka YMCA.

1 Reading Japanese (every Saturday 13:00-14:00)

Studying Japanese necessary for daily life.

2 Japanese language for living in Fukuoka. (6/16 - 6/23 - 6/30 - 7/7 - 7/14)

studying basic language skills to go shopping or run errands by you.

3 Japanese to enjoy school life.

(every Saturday 13:00-14:00 * 7/24~8/30 Tuesday to Saturday)

Studying Japanese used in school and student life.

4 Japanese language for parents. (Saturday 13:00-14:30 August-September)

We study Vocabulary used in Japanese schools(for parents)

5 Japanese for students future study.

(every Saturday 13:00-14:00 * 7/24~8/30 Tuesday to Saturday)

High school entrance examination and exams.

6 Enjoyable Japanese conversation. (10 : 00~11 : 00, 10 : 00~12 : 00)

(7/25 - 7/26 - 8/1 - 8/2 - 8/8 - 8/9 - 8/22 - 8/23 - 8/29 - 8/30)

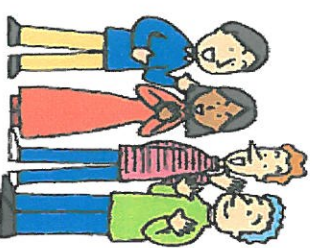
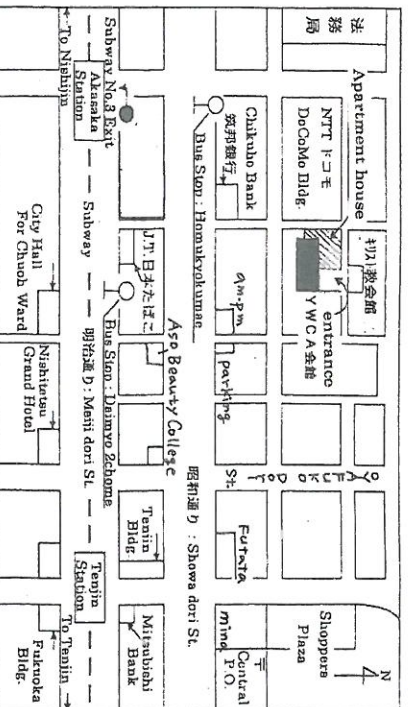
Fukuoka YMCA

2-8-15 Maizuru Chuoku, Fukuoka

Tel.092-741-9251 * fax.092-712-2515

e-mail: fukuoka@fukuoka.ymca.or.jp

福岡 YMCA 案内図



How to get to YMCA

From Subway Akasaka station

Go up from exit No.3

1. Go straight one block and you will see Fukuoka Chuoh Bank on your left side.
2. At that corner, turn left and go straight.
3. You will see the traffic signal, cross that street and go straight.
4. Turn right the second street, then you will see the sign of YMCA.



Japanese class for living in Fukuoka

If you have recently come to Fukuoka or if you are a parent who has difficulty communicating with your children's school, why don't you join us and improve your Fukuoka experience by studying Japanese with us!

Date : November 2012– March 2013 Fee : Free
Application : please call, mail, or Fax to Fukuoka YWCA.

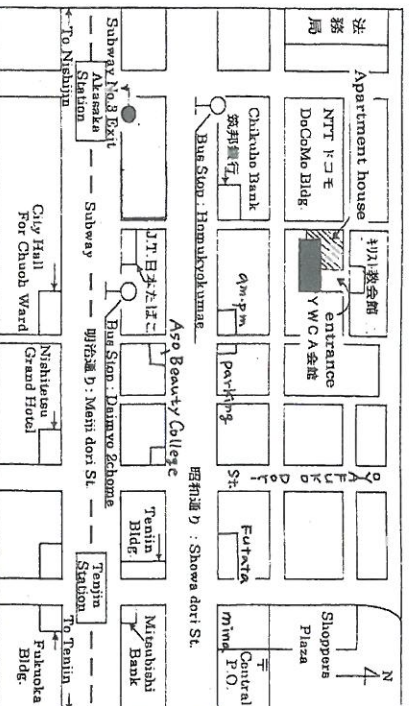


- 1 Reading Japanese (every Saturday 13:00-14:00)
Studying Japanese necessary for daily life.
- 2 Japanese language for living in Fukuoka.
(Wednesday 13:00-14:00 January-February)
studying basic language skills to go shopping or run errands by you.
- 3 Japanese to enjoy school life. (every Saturday 13:00-14:00)
Studying Japanese used in school and student life.
- 4 Japanese language for parents. (Saturday 13:00-14:30 January-February)
We study Vocabulary used in Japanese schools(for parents)
- 5 Japanese for students future study. (every Saturday 13:00-14:00)
High school entrance examination and exams.
- 6 Enjoyable Japanese conversation.
(Wednesday or Saturday 13:00-14:00 January-February)

Fukuoka YWCA

2-8-15 Maizuru Chuo-ku, Fukuoka
Tel.092-741-9251 *fax.092-712-2515
e-mail: fukuoka@fukuoka.ywca.or.jp

福岡YWCA案内図



How to get to YWCA

From Subway Akasaka station

- Go up from exit No.3
1. Go straight one block and you will see Fukuoka Chuo Bank on your left side.
 2. At that corner, turn left and go straight.
 3. You will see the traffic signal, cross that street and go straight.
 4. Turn right the second street, then you will see the sign of YWCA.



日時：2013年1月19日(土)～3月16日(水)

申込み：前日までに電話またはメール、FAXで福岡YWCAまで。

親のための学校の日本語
日本の学校の説明、学校との連絡に必要な日本語を勉強します。

主催・開催場所：(財) 福岡YWCA〒810-0073 福岡市中央区舞鶴2-8-15 休館/日・月・祝

TEL 092-741-9251 FAX 092-712-2515

この事業は、文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業の委嘱事業です。

福岡で楽しく生活するための日本語講座

为尽情享受福岡生活的日语短期培训班

对象为刚刚来到福岡的人或者苦恼如何和孩子的学校如何交流联系的人等，
为了您尽情享受福岡的生活，一起学习日语吧！

日期：从2013年1月19日 星期三到 3月16日 星期六 /只参加可以

听课费：免费 定员：20人

申请方法：电话预约，发送电子邮件或者是传真到福岡 YWCA

如果不方便的话，当天参加直接来参加也可以 主办方，举办地址：福岡 YWCA

邮政编码：810-0073 地址：福岡市中央区舞鶴2-8-15

电子邮件 fukuoka@fukuoka.ywca.or.jp

电话 092-741-9251 传真 092-712-2515

休息日/星期天，星期一，日本节假日/



福岡 日常日语会话	
学习关于一个人一移动，买东西时必要的日语会话	
①1月30日 星期三 10：30～12:00	欢迎来到福岡:学习如何用日语做自我介绍，怎样看地图，地名，一年中的传统仪式活动
②2月6日 星期三 10：30～12:00	学习购物用的日语会话
③2月13日 星期三 10：30～12:00	练习问路和学校如何乘坐交通工具
④2月20日 星期三 10：30～12:00	询问目的地和关于移动的日语词汇
⑤2月27日 星期三 10：30～12:00	学习如何打电话
为父母亲准备的学校用日语会话	
学习关于如何正确听取日本学校的各种说明以及和学校联系时必要的日语	
①1月19日 星期六・②1月26日 星期六 13：00～14：30	学习关于日本学校下发的通知用日语询问和在学校经常使用的日语
③2月2日 星期六・④3月2日 星期六 13：00～14：30	学习取学校传统仪式的说明，需要准备的东西和学校印刷的读法
③3月9日 星期六 ③3月16日 星期六 13：00～14：30	学校与学校联系时，电话用语和文章

Japanese class for living in Fukuoka

If you have recently come to Fukuoka or if you are a parent who has difficulty communicating with your children's school, why don't you join us and improve your Fukuoka experience by studying Japanese with us!

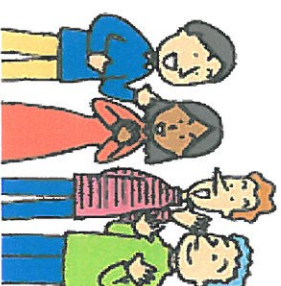
Date : Sat, January 19, 2013 - Sat, March 16

It's possible to attend once.

Fee : Free / limited to 20 students.

Application : Please call, mail, or Fax to Fukuoka YWCA.

It's possible to attend without applying.



Japanese language for living in Fukuoka.

We study basic language skills to go shopping or run errands by you.

① Wed. 30 January 10 : 30~12:00	Welcome to Fukuoka! Self-introduction, map reading, district name of Fukuoka, Fukuoka annual attractions.
② Wed. 6 February 10 : 30~12:00	Shopping conversation.
③ Wed. 13 February 10 : 30~12:00	Asking directions and inquiring about public transportation, etc. 
④ Wed. 20 February 10 : 30~12:00	
⑤ Wed. 27 February 10 : 30~12:00	Practicing calling on the phone.

Japanese language for parents.

We study Vocabulary used in Japanese schools(for parents)

⑥ Sat. 19 January ⑦ Sat. 26 January 13 : 00~14 : 30	Japanese school systems. Question and answer time about. Specially, vocabulary used in school.
⑧ Sat. 2 February ⑨ Sat. 2 Marchi 13 : 00~14 : 30	Life in the first year of Japanese school. What to prepare, reading handout from school etc.
⑩ Sat. 9 March ⑪ Sat. 16 Marchi 13 : 00~14 : 30	Practicing calling to school. 

主催・開催場所：(財) 福岡YWCA / FUKUOKA YWCA

〒810-0073 福岡市中央区舞鶴2-8-15

e-mail : fukuoka@fukuoka.ywca.or.jp TEL 092-741-9251 *FAX 092-712-2515

福岡 YWCA

「学校の勉強のための日本語教室」 無料

～ 学校に行っていない10代の人に参加できます ～

日本語の基礎を勉強したら、学校の勉強もよくわかります
日本語の先生が、教科の勉強がわかるように、
皆さんの日本語の勉強を手伝います。
夏休みの宿題も一緒に勉強します。



対象・日本語を母語としない 6 歳から 18 歳までの人
会話はできるけれど、学校の授業や教科書の日本語が難しい人
将来、日本の高校や大学に行きたい人
10 代で働いている人も参加できます。
(旅行中や夏休みだけ日本にいる人は参加できません。)

日時：2012 年 7 月 24 日 (火) ～ 8 月 30 日 (木) 火曜～土曜

7 月 24 日 (火) ～ 7 月 28 日 (土)・7 月 31 日 (火) ～ 8 月 4 日 (土)

8 月 7 日 (火) ～ 8 月 11 日 (土)・8 月 21 日 (火) ～ 8 月 25 日 (土)・

8 月 28 日 (火) ～ 8 月 30 日 (木)

10 時～15 時 時間は選べます。期間の途中でも参加できます。

*8 月 12 日 (日) ～ 20 日 (月) は、授業はありません

定員： 10 人～20 人

講師： 福岡 YWCA 登録日本語講師

住所： 福岡 YWCA 会館 (地下鉄空港線「赤坂駅」3 番出口 徒歩 5 分)

問合先・申込先/主催：財団法人福岡 YWCA

担当/野崎 (NOZAKI)・ 徳留 (TOKUDOME)

〒810-0073 福岡市中央区舞鶴 2-8-15

TEL.092-741-9251

FAX.092-712-2515

e-mail fukuoka@fukuoka.ywca.or.jp

<http://www.ywca.jp/fukuoka>

*裏面に地図があります。地図を見て来て下さい。

この事業は、文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業の委嘱事業です。





Fukuoka YWCA Japanese for School Enrollment

Fukuoka YWCA has been teaching foreign children for Japanese school enrollment since 2004. The Fukuoka YWCA students are eager to learn Japanese skills to keep up in school as well as basic Japanese for living. It's amazing that they would make great progress in a short period and many have been admitted to Japanese schools.

Our way of teaching always has a good reputation to students (We will help your homework during the summer break.)

Want to enroll the high school in Japan? Can't catch up in school? Let's study together and enjoy your school life in Japan!

Period: July 24 – August 30, 2012 (Tuesday to Saturday)

*However, August 12-20 are excluded.

2012年 7月24日～7月28日

7月31日～8月4日/8月7日～8月11日/

8月21日～25日*August 24 are excluded.

8月28日～8月30日



Time: ①10:00-12:00 ②12:00-13:00 ③13:00-15:00 (You can choose)

Capacity: 10-15 students

Qualification: Foreign children aged 6 to 18. (those who already go to Japanese school are also accepted)

Place: Fukuoka YWCA (5-min. walk from subway Akasaka stn.)

Contents: Beginners' level Japanese, subject studies (Japanese language, Japanese general studies, Math, and English)

Tuition: Free

All the teachers are registered with Fukuoka YWCA.

This program is entrusted by Agency for Cultural Affairs (Japanese Language Education Program for "Foreigners as Residents in Japan 2012"), supported by Fukuoka city Board of Education.

For more information and application, please contact Nozaki(Ms) or Tokudome(ms) at

Fukuoka YWCA.

Fukuoka high schools where

Fukuoka YWCA students have enrolled:

Fukuoka-daiichi High school

Nakamura-gakuen girls High school

Genkai High school,

Genyo High school

Fukuoka girls High school

and more!

Fukuoka YWCA

2-8-15 Maizuru Chuo-ku, Fukuoka

Fukuoka 810-0073 JAPAN

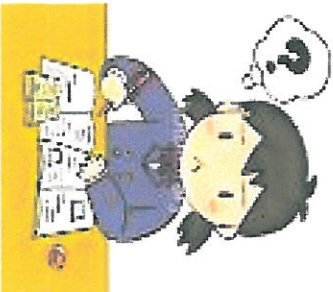
Tel.092-741-9251 fax.092-712-2515

e-mail: fukuoka@fukuoka.ywca.or.jp

<http://www.ywca.jp/fukuoka>

FUKUOKA YWCA

「학교의 공부를 위한 일본어학습 교실」 무료



일본어의 기초를 공부하면, 학교의 공부도 잘 알게 됩니다
일본어의 선생님이나, 교과의 공부를 알게,
여러분의 일본어의 공부를 돕습니다.
여름방학의 숙제도 원인이 됩니다.

대상/일본어를 모국어로 하지 않는 6 - 18 세까지의 사람
교에 가고 있지만, 수업이나 교과서의 일본어가 잘 모른 사람
장래는 일본의 고교나 대학에 입학하고 싶은 사람
(여름방학만 일본에 있는 사람은, 참가할 수 없습니다)

일시 : 2012년 7월 24일 (화) ~ 8월 30일 (목) 화요일~도요일

7월 24일 (화) ~ 7월 28일 (토) 7월 31일 (화) ~ 8월 4일 (토)

8월 7일 (화) ~ 8월 11일 (토)

* 8월 12일 (일) ~ 20일 (월) 는 수업을 없습니다

8월 21일 (화) ~ 25일 (토) * 24일은 수업을 없습니다

8월 28일 (화) ~ 8월 30일 (목)

시간 : 오전클래스 10시 ~ 12시 (50분×2)

합동 10시 ~ 13시 (50분×1)

오후클래스 13시 ~ 15시 (50분×2)



어느쪽인가의 클래스를 선택해 주십시오
도중으로부터에서도, 참가할 수 있습니다.

정원 : 10인 ~ 15인

교과 : 일본어지도, 교과학수 (국어, 영어, 산수, 종합)

강사 : 福岡 YWCA 등록일본어강사

장소 : 후쿠오카 YWCA 회관 (지하철 「赤坂駅 까사카야」 3番출구 도보 5분)

위촉 : 문화청 平成 24年度 文化庁委託 「生活者としての外国人」のための日本語教育事業
문의처/신청처/주최 :

재단법인 福岡 YWCA 담당/NOZAKI・TOKUDOME

〒810-0073 福岡市中央区舞鶴 2-8-15 / 2-8-15 maizuru chuo-ku fukuoka-shi

TEL.092-741-9251 FAX.092-712-2515

e-mail fukuoka@fukuoka.ywca.or.jp <http://www.ywca.jp/fukuoka>

福岡YWCA

外国人が学ぼう 日本語指導者養成講座

日本語を学んだ経験を活かして、日本語ができなくて困っている人のために、
日本語を教える勉強をしてみませんか。

教えたことがある人、教えたことはないけれど教えてみたい人、是非受講してください。

対象：日本語を母語としない20歳以上の人で日本語を教えたい人

(日本語能力試験2級程度以上、同等の能力がある人、試験は受けていなくても可)

日時：連続10回(全40時間) 2013年1月22日(火)～2月22日(金)

受講料：無料 / 定員：10人～20名

講師：栗山昌子先生(元福岡女学院大学教授) 松崎啓子先生、江副史子先生(YWCA講師) 他
修了基準：総受講時間30時間以上(うち火曜日16時間以上)の方には修了証を発行します

火曜日・金曜日 10時～15時（4時間）					
回					
①	1/22（火）	日本語の教え方入門① ・教える前に知っておくべきこと	②	1/25（金）	初級文型の整理① 生活会話から学ぶ間違い やすい文法
③	1/29（火）	日本語の教え方入門② 日本語学習の経験を活かして 学習者のニーズと教材について	④	2/1（金）	初級文型の整理② 生活会話から学ぶ待遇表現、授受表現の整理と教え方を考える
⑤	2/5（火）	日本語の教え方入門③ みんなで考えよう！場面で教える・文法で教える・導入の考え方	⑥	2/8（金）	初級文型の整理③ 自動詞、他動詞。助詞の復習と教え方を考える
⑦	2/12（火）	文字指導について考える ≡二模擬授業準備	⑧	2/15（金）	日本の文化、習慣について の日本語
⑨	2/19（火）	≡二模擬授業準備・発表	⑩	2/22（金）	模擬授業発表・まとめ

申込み：メールまたはFAXにて、福岡YWCAまでお申し込みください。

申込み後、こちらからご連絡いたします。

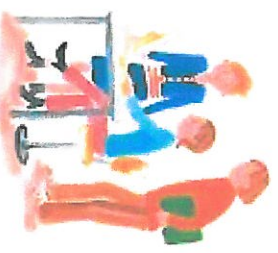
締切：定員になり次第 申込み多数の場合は連続受講できる方を優先します。

主催・開催場所：(財) 福岡YWCA

〒810-0073 福岡市中央区舞鶴2-8-1

TEL 092-741-9251 *FAX 092-712-2515 (休館/日・月・祝)

e-mail : fukuoka@fukuoka.ywca.or.jp



「外国人が学ぶ日本語指導者養成講座」受講ありがとうございました。皆さんの積極的な姿勢に、先生方、YWCAスタッフも嬉しくまたこちらも勉強になりました。是非来年度も継続して開催したいと思います。来年度の講座の参考のために、アンケートにご協力をお願いします。

①毎回の講座について、あなたの評価をお書き下さい。

第1回 1月22日(火) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門① /日本語を教える前に/初級の授業活動の実際

わかりやすかった<	(5)	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	(5)	4	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午前 1月25日(金) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門①-2 初級の授業活動

わかりやすかった<	(5)	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	(5)	4	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午後 1月25日(金) 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)①

わかりやすかった<	5	(4)	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	(4)	3	2	1>	役にたたなかった

第3回 1月29日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方② 学習者のニーズと教材

わかりやすかった<	(5)	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	(5)	4	3	2	1>	役にたたなかった

第4回 2月1日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)②授受表現

わかりやすかった<	5	(4)	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	(4)	3	2	1>	役にたたなかった

第5回 2月5日(火) 10時～15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方③

わかりやすかった	< ⑤	4	3	2	1 >	わかりにくかった
役に立った	< ⑤	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第6回 2月8日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理③自動詞、他動詞

わかりやすかった	< 5	④	3	2	1 >	わかりにくかった
役に立った	< 5	④	3	2	1 >	役にたたなかった

第7回 2月12日(火) 10時～15時 松崎啓子先生

・文字指導、教え方ワークショップ 発表準備

わかりやすかった	< ⑤	4	3	2	1 >	わかりにくかった
役に立った	< ⑤	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第8回 2月15日(金) 江副史子先生

・日本の文化、習慣について

わかりやすかった	< ⑤	4	3	2	1 >	わかりにくかった
役に立った	< ⑤	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第9回 2月15日(金) 13時～15時 松崎啓子先生

・発表(指定課題)、発表準備(自由課題)

準備の指導						
役に立った	< ⑤	4	3	2	1 >	役にたたなかった
発表						
簡単だった	< 5	4	③	2	1 >	難しかった
役に立った	< ⑤	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第10回 2月22日(金) 10時～12時 栗山昌子先生 松崎啓子先生

・発表、まとめ

発表						
簡単だった	< 5	4	③	2	1 >	難しかった
役に立った	< ⑤	4	3	2	1 >	役にたたなかった

「外国人が学ぶ日本語指導者養成講座」受講ありがとうございました。皆さんの積極的な姿勢に、先生方、YWCAスタッフも嬉しくまたこちらも勉強になりました。是非来年度も継続して開催したいと思います。来年度の講座の参考のために、アンケートにご協力をお願いします。

①毎回の講座について、あなたの評価をお書き下さい。

第1回 1月22日(火) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門① /日本語を教える前に/初級の授業活動の実際

わかりやすかった<	(5)	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	(5)	4	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午前 1月25日(金) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門①-2 初級の授業活動

わかりやすかった<	(5)	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	(5)	4	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午後 1月25日(金) 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)①

わかりやすかった<	(5)	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	(5)	4	3	2	1>	役にたたなかった

第3回 1月29日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方② 学習者のニーズと教材

わかりやすかった<	(5)	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	(5)	4	3	2	1>	役にたたなかった

第4回 2月1日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)②授受表現

わかりやすかった<	5	(4)	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	(4)	3	2	1>	役にたたなかった

第5回 2月5日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方③

わかりやすかった<	5	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	4	3	2	1>	役にたたなかった

第6回 2月8日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理③自動詞、他動詞

わかりやすかった<5	4	3	2	1>	わかりにくかった
役に立った < 5	4	3	2	1	>役にたたなかった

第7回 2月12日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・文字指導、教え方ワークショップ 発表準備

わかりやすかった	5	4	3	2	1	わかりにくかった
役に立った	5	4	3	2	1	役にたたなかった

第8回 2月15日(金) 江副史子先生

・日本の文化、習慣について

わかりやすかった	< 5	4	3	2	1 >	わかりにくかった
役に立った	< 5	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第9回 2月15日(金) 13時~15時 松崎啓子先生

・発表(指定課題)、発表準備(自由課題)

準備の指導						
役に立った	<	5	4	3	2	1 >役にたたなかった
発表						
簡単だった	<	5	4	3	2	1 >難しかった
役に立った	<	5	4	3	2	1 >役にたたなかった

第10回 2月22日(金) 10時~12時 栗山昌子先生 松崎啓子先生

・発表、まとめ

発表						
簡単だった	<	5	4	3	2	1 > 難しかった
役に立った	<	5	4	3	2	1 > 役にたたなかった

「外国人が学ぶ日本語指導者養成講座」受講ありがとうございました。皆さんの積極的な姿勢に、先生方、YWCAスタッフも嬉しくまたこちらも勉強になりました。是非来年度も継続して開催したいと思います。来年度の講座の参考のために、アンケートにご協力をお願いします。

①毎回の講座について、あなたの評価をお書き下さい。

第1回 1月22日(火) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門① /日本語を教える前に/初級の授業活動の実際

わかりやすかった<	(5)	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	(5)	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第2回午前 1月25日(金) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門①-2 初級の授業活動

わかりやすかった<	(5)	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	(5)	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第2回午後 1月25日(金) 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)①

わかりやすかった<	5	(4)	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	4	(3)	2	1 >	役にたたなかった

第3回 1月29日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方② 学習者のニーズと教材

わかりやすかった<	5	(4)	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	(4)	3	2	1 >	役にたたなかった

第4回 2月1日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)②授受表現

わかりやすかった<	5	(4)	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	(4)	3	2	1 >	役にたたなかった

第5回 2月5日(火) 10時～15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方③

わかりやすかった<⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった
役に立った < ⑤	4	3	2	1	>役にたたなかった

第6回 2月8日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理③自動詞、他動詞

わかりやすかった< ⑤	4	3	2	1 >わかりにくかった
役に立った < ⑥	4	3	2	1 >役にたたなかった

第7回 2月12日(火) 10時～15時 松崎啓子先生

・文字指導、教え方ワークショップ 発表準備

わかりやすかった<⑥	4	3	2	1>	わかりにくかった
役に立った < ⑥	4	3	2	1	>役にたたなかった

第8回 2月15日(金) 江副史子先生

・日本の文化、習慣について

わかりやすかった<5	④	3	2	1>	わかりにくかった
役に立った < 5	④	3	2	1	>役にたたなかった

第9回 2月15日(金) 13時～15時 松崎啓子先生

・発表(指定課題)、発表準備(自由課題)

準備の指導 役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった
発表 簡単だった	<	5	4	3	②	1>	難しかった
役に立った	<	5	④	3	2	1>	役にたたなかった

第10回 2月22日(金) 10時～12時 栗山昌子先生 松崎啓子先生

・発表、まとめ

発表 簡単だった	<	5	4	③	2	1>	難しかった
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

「外国人が学ぶ日本語指導者養成講座」受講ありがとうございました。皆さんの積極的な姿勢に、先生方、YWCAスタッフも嬉しくまたこちらも勉強になりました。是非来年度も継続して開催したいと思います。来年度の講座の参考のために、アンケートにご協力をお願いします。

①毎回の講座について、あなたの評価をお書き下さい。

第1回 1月22日(火) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門① /日本語を教える前に/初級の授業活動の実際

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午前 1月25日(金) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門①-2 初級の授業活動

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午後 1月25日(金) 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)①

わかりやすかった<	5	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	4	3	2	1>	役にたたなかった

第3回 1月29日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方② 学習者のニーズと教材

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第4回 2月1日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)②授受表現

わかりやすかった<	5	④	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	④	3	2	1>	役にたたなかった

第5回 2月5日(火) 10時～15時 松崎啓子先生
・日本語の教え方③

わかりやすかった<5	4	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < 5	4	3	2	1 >役にたたなかった

第6回 2月8日(金) 江副史子先生 福田多美子先生
・文法と文型の整理③自動詞、他動詞

わかりやすかった<5	④	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < 5	4	③	2	1 >役にたたなかった

第7回 2月12日(火) 10時～15時 松崎啓子先生
・文字指導、教え方ワークショップ 発表準備

わかりやすかった<⑤	4	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < ⑤	4	3	2	1 >役にたたなかった

第8回 2月15日(金) 江副史子先生
・日本の文化、習慣について

わかりやすかった<5	④	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < 5	④	3	2	1 >役にたたなかった

第9回 2月15日(金) 13時～15時 松崎啓子先生
・発表(指定課題)、発表準備(自由課題)

準備の指導						
役に立った	< ⑤	4	3	2	1	>役にたたなかった
発表						
簡単だった	< 5	4	③	2	1	>難しかった
役に立った	< 5	④	3	2	1	>役にたたなかった

第10回 2月22日(金) 10時～12時 栗山昌子先生 松崎啓子先生
・発表、まとめ

発表					
簡単だった	< 5	4	③	2	1 > 難しかった
役に立った	< 5	④	3	2	1 > 役にたたなかった

「外国人が学ぶ日本語指導者養成講座」受講ありがとうございました。皆さんの積極的な姿勢に、先生方、YWCAスタッフも嬉しくまたこちらも勉強になりました。是非来年度も継続して開催したいと思います。来年度の講座の参考のために、アンケートにご協力をお願いします。

①毎回の講座について、あなたの評価をお書き下さい。

第1回 1月22日(火) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門① /日本語を教える前に/初級の授業活動の実際

わかりやすかった<	5	4	3	2	1>	わかりにくかった
役に立った	< 5	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第2回午前 1月25日(金) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門①-2 初級の授業活動

わかりやすかった<	5	4	3	2	1>	わかりにくかった
役に立った	< 5	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第2回午後 1月25日(金) 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)①

わかりやすかった<	5	4	3	2	1>	わかりにくかった
役に立った	< 5	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第3回 1月29日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方② 学習者のニーズと教材

わかりやすかった<	5	4	3	2	1>	わかりにくかった
役に立った	< 5	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第4回 2月1日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)②授受表現

わかりやすかった<	5	4	3	2	1>	わかりにくかった
役に立った	< 5	4	3	2	1 >	役にたたなかった

第5回 2月5日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方③

わかりやすかった<5 4 3 2 1>わかりにくかった

役に立った < 5 4 3 2 1 >役にたたなかった

第6回 2月8日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理③自動詞、他動詞

わかりやすかった<5 4 3 2 1>わかりにくかった

役に立った < 5 4 3 2 1 >役にたたなかった

第7回 2月12日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・文字指導、教え方ワークショップ 発表準備

わかりやすかった<5 4 3 2 1>わかりにくかった

役に立った < 5 4 3 2 1 >役にたたなかった

第8回 2月15日(金) 江副史子先生

・日本の文化、習慣について

わかりやすかった<5 4 3 2 1>わかりにくかった

役に立った < 5 4 3 2 1 >役にたたなかった

第9回 2月15日(金) 13時~15時 松崎啓子先生

・発表(指定課題)、発表準備(自由課題)

準備の指導
役に立った < 5 4 3 2 1 >役にたたなかった

発表
簡単だった < 5 4 3 2 1 >難しかった

役に立った < 5 4 3 2 1 >役にたたなかった

第10回 2月22日(金) 10時~12時 栗山昌子先生 松崎啓子先生

・発表、まとめ

発表
簡単だった < 5 4 3 2 1 >難しかった

役に立った < 5 4 3 2 1 >役にたたなかった

「外国人が学ぶ日本語指導者養成講座」受講ありがとうございました。皆さんの積極的な姿勢に、先生方、YWCAスタッフも嬉しくまたこちらも勉強になりました。是非来年度も継続して開催したいと思います。来年度の講座の参考のために、アンケートにご協力をお願いします。

①毎回の講座について、あなたの評価をお書き下さい。

第1回 1月22日(火) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門① /日本語を教える前に/初級の授業活動の実際

わかりやすかった<	5	④	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	④	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午前 1月25日(金) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門①-2 初級の授業活動

わかりやすかった<	5	④	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	④	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午後 1月25日(金) 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)①

わかりやすかった<	5	4	③	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	4	③	2	1>	役にたたなかった

第3回 1月29日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方② 学習者のニーズと教材

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第4回 2月1日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)②授受表現

わかりやすかった<	5	4	③	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	4	③	2	1>	役にたたなかった

第5回 2月5日(火) 10時～15時 松崎啓子先生
・日本語の教え方③

わかりやすかった<⑤	4	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < ⑤	4	3	2	1 >役にたたなかった

第6回 2月8日(金) 江副史子先生 福田多美子先生
・文法と文型の整理③自動詞、他動詞

わかりやすかった<5	④	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < 5	4	③	2	1 >役にたたなかった

第7回 2月12日(火) 10時～15時 松崎啓子先生
・文字指導、教え方ワークショップ 発表準備

わかりやすかった<⑤	4	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < ⑤	4	3	2	1 >役にたたなかった

第8回 2月15日(金) 江副史子先生
・日本の文化、習慣について

わかりやすかった<5	④	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < 5	④	3	2	1 >役にたたなかった

第9回 2月15日(金) 13時～15時 松崎啓子先生
・発表(指定課題)、発表準備(自由課題)

準備の指導 役に立った < ⑤	4	3	2	1 >役にたたなかった
発表 簡単だった < 5	4	③	2	1 >難しかった
役に立った < 5	④	3	2	1 >役にたたなかった

第10回 2月22日(金) 10時～12時 栗山昌子先生 松崎啓子先生
・発表、まとめ

発表 簡単だった < 5	4	③	2	1 >難しかった
役に立った < 5	④	3	2	1 >役にたたなかった

「外国人が学ぶ日本語指導者養成講座」受講ありがとうございました。皆さんの積極的な姿勢に、先生方、YWCAスタッフも嬉しくまたこちらも勉強になりました。是非来年度も継続して開催したいと思います。来年度の講座の参考のために、アンケートにご協力をお願いします。

①毎回の講座について、あなたの評価をお書き下さい。

第1回 1月22日(火) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門① /日本語を教える前に/初級の授業活動の実際

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午前 1月25日(金) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門①-2 初級の授業活動

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午後 1月25日(金) 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)①

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第3回 1月29日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方② 学習者のニーズと教材

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第4回 2月1日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)②授受表現

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第5回 2月5日(火) 10時~15時 松崎啓子先生
・日本語の教え方③

わかりやすかった<⑤	4	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < ⑤	4	3	2	1 >役にたたなかった

第6回 2月8日(金) 江副史子先生 福田多美子先生
・文法と文型の整理③自動詞、他動詞

わかりやすかった<5	4	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < 5	4	3	2	1 >役にたたなかった

第7回 2月12日(火) 10時~15時 松崎啓子先生
・文字指導、教え方ワークショップ 発表準備

わかりやすかった<⑤	4	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < ⑤	4	3	2	1 >役にたたなかった

第8回 2月15日(金) 江副史子先生
・日本の文化、習慣について

わかりやすかった<5	4	3	2	1>わかりにくかった
役に立った < 5	4	3	2	1 >役にたたなかった

第9回 2月15日(金) 13時~15時 松崎啓子先生
・発表(指定課題)、発表準備(自由課題)

準備の指導						
役に立った	< ⑤	4	3	2	1	>役にたたなかった
発表						
簡単だった	< 5	4	③	2	1	>難しかった
役に立った	< ⑤	4	3	2	1	>役にたたなかった

第10回 2月22日(金) 10時~12時 栗山昌子先生 松崎啓子先生
・発表、まとめ

発表					
簡単だった	< 5	④	3	2	1 > 難しかった
役に立った	< ⑤	4	3	2	1 > 役にたたなかった

「外国人が学ぶ日本語指導者養成講座」受講ありがとうございました。皆さんの積極的な姿勢に、先生方、YWCAスタッフも嬉しくまたこちらも勉強になりました。是非来年度も継続して開催したいと思います。来年度の講座の参考のために、アンケートにご協力をお願いします。

①毎回の講座について、あなたの評価をお書き下さい。

第1回 1月22日(火) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門① /日本語を教える前に/初級の授業活動の実際

わかりやすかった<	5	④	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	④	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午前 1月25日(金) 栗山昌子先生

*日本語の教え方入門①-2 初級の授業活動

わかりやすかった<	5	④	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第2回午後 1月25日(金) 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)①

わかりやすかった<	5	④	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	④	3	2	1>	役にたたなかった

第3回 1月29日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方② 学習者のニーズと教材

わかりやすかった<	⑤	4	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	⑤	4	3	2	1>	役にたたなかった

第4回 2月1日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理(初級)②授受表現

わかりやすかった<	5	④	3	2	1>	わかりにくかった	
役に立った	<	5	④	3	2	1>	役にたたなかった

第5回 2月5日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・日本語の教え方③

わかりやすかった<5 ④ 3 2 1>わかりにくかった

役に立った < 5 ④ 3 2 1 >役にたたなかった

第6回 2月8日(金) 江副史子先生 福田多美子先生

・文法と文型の整理③自動詞、他動詞

わかりやすかった<5 ④ 3 2 1>わかりにくかった

役に立った < 5 ④ 3 2 1 >役にたたなかった

第7回 2月12日(火) 10時~15時 松崎啓子先生

・文字指導、教え方ワークショップ 発表準備

わかりやすかった<⑤ 4 3 2 1>わかりにくかった

役に立った < ⑤ 4 3 2 1 >役にたたなかった

第8回 2月15日(金) 江副史子先生

・日本の文化、習慣について

わかりやすかった<5 ④ 3 2 1>わかりにくかった

役に立った < 5 ④ 3 2 1 >役にたたなかった

第9回 2月15日(金) 13時~15時 松崎啓子先生

・発表(指定課題)、発表準備(自由課題)

準備の指導
役に立った < 5 ④ 3 2 1 >役にたたなかった

発表
簡単だった < 5 4 ③ 2 1 >難しかった

役に立った < 5 ④ 3 2 1 >役にたたなかった

第10回 2月22日(金) 10時~12時 栗山昌子先生 松崎啓子先生

・発表、まとめ

発表
簡単だった < 5 4 ③ 2 1 >難しかった

役に立った < ⑤ 4 3 2 1 >役にたたなかった